



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

**SKU: FKI300E**

**Bottle chest freezer 305 litres (stainless steel)**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Bottle Chest Freezer 305 Litres Stainless Steel

### 1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Bottle Chest Freezer. This high-quality appliance is designed for efficient storage of bottles and beverages, ensuring optimal freshness and quality. Please read this manual thoroughly to ensure proper usage and safety.

### 2. Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the freezer is connected to an appropriate power source. Use a grounded outlet to avoid electric shock. Do not use extension cords.
- Ventilation: Maintain adequate ventilation around the freezer. Ensure at least 10 cm of space around all sides for proper air circulation.
- Temperature Settings: Do not exceed the maximum temperature settings. Monitor the internal temperature regularly.
- Freezing Foods: Avoid storing fresh or perishable products that may cause spoilage.
- Regular Checks: Inspect the power cord and plug for damage. Do not operate if damaged.
- Children: Keep the appliance out of the reach of children to avoid accidents.
- Cleaning: Unplug the freezer before cleaning or performing maintenance.
- Hazardous Materials: Do not store flammable or hazardous materials inside the freezer.

### 3. Product Overview and Specifications

- Model: GGM Gastro Bottle Chest Freezer
- Capacity: 305 Litres
- Material: Stainless Steel
- Temperature Range: -18°C to -24°C
- Net Weight: 70 kg
- Dimensions: 1350 x 730 x 840 mm
- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Energy Consumption: 0.608 kWh/24h

### 4. Setup and Installation

1. Location: Position the freezer in a cool, dry area away from direct sunlight and heat sources.
2. Unpacking: Carefully remove the freezer from its packaging. Ensure no parts are damaged.
3. Leveling: Adjust the feet of the freezer to ensure it is level for proper operation.
4. Power Connection: Plug the power cord into a suitable outlet ensuring it is properly grounded.
5. Temperature Adjustment: Set the desired temperature using the thermostat located inside the freezer.

### 5. Operation

- Turn on the chest freezer using the main power switch.
- Adjust the thermostat to your desired temperature setting.
- Load bottles and beverages inside without overcrowding to ensure adequate airflow.
- Close the lid securely to maintain internal temperature.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Unplug the freezer before cleaning.
- Use a soft cloth and mild detergent to clean the interior and exterior surfaces.
- Do not use abrasive cleaners or scrubbing pads.
- Regularly check and defrost ice build-up if it exceeds 1/4 inch.
- Clean the door gasket regularly to prevent dirt accumulation.

### 7. Troubleshooting

- Freezer not cooling: Check if the power cord is securely connected and the power outlet is functional.
- Excessive noise: Ensure the freezer is on a level surface. Check for loose parts.
- Frost build-up: Ensure the lid is closing properly. Regularly defrost if necessary.

### 8. Disposal

When disposing of the freezer, follow local regulations for disposal of electrical appliances. Remove any doors to prevent accidental entrapment.

### 9. Contact

For any questions or issues, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your new Bottle Chest Freezer!

# DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Flaschen-Tiefkühlschrank 305 Liter Edelstahl

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Flaschen-Tiefkühlschranks mit 305 Litern aus Edelstahl. Dieses Produkt bietet eine optimale Lösung zur Lagerung und Kühlung von Getränken. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um die korrekte Nutzung und Pflege des Geräts sicherzustellen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist. Nutzen Sie keine Verlängerungskabel.
- Lage: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Feuchtigkeit: Halten Sie das Gerät fern von direkter Nässe und Feuchtigkeit, um elektrische Schocks zu vermeiden.
- Kindersicherung: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Luftzirkulation: Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind, um Schäden am Gerät zu verhindern.
- Kühlmittel: Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu öffnen, da dies zu Leckagen des Kühlmittels führen kann.
- Reparaturen: Führen Sie keine Reparaturen oder Modifikationen am Gerät durch, außer Sie sind dafür qualifiziert.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Flaschen-Tiefkühlschrank 305 Liter Edelstahl
- Kapazität: 305 Liter
- Abmessungen: 137 cm (H) x 75 cm (B) x 70 cm (T)
- Temperaturbereich: -20 °C bis -10 °C
- Kühlsystem: Energieeffizientes Kompressorsystem
- Material: Edelstahl
- Gewicht: 85 kg
- Energieeffizienzklasse: A++

## 4. Montage und Installation

- Standortwahl: Stellen Sie das Gerät in einen gut belüfteten Raum und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Boden: Achten Sie darauf, dass der Untergrund eben und stabil ist.
- Anschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Verwenden Sie eine Sicherung, die dem Strombedarf des Geräts entspricht.
- Testlauf: Lassen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung 24 Stunden laufen, damit die Temperatur stabilisiert werden kann.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein.
- Warten Sie, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, bevor Sie es mit Flaschen füllen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Wischen Sie die Innenflächen des Geräts regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel ab.
- Türen: Überprüfen Sie die Dichtungen der Tür auf Sauberkeit und Funktionalität.
- Entfrostet: Führen Sie bei Bedarf eine Abtauung durch, um Eisansammlungen zu vermeiden.

## 7. Fehlersuche

- Gerät läuft nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Hauptschalter.
- Temperatur zu hoch: Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind und das Gerät nicht überfüllt ist.
- Laute Geräusche: Stellen Sie sicher, dass der Tiefkühlschrank auf einem stabilen Untergrund steht.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Müllentsorgung. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kontaktieren Sie ein Recyclingzentrum für eine umweltgerechte Entsorgung.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen erreichen Sie uns unter:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual for GGM Gastro Bottle Chest Freezer 305 Litres Stainless Steel

### 1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Bottle Chest Freezer 305 Litres. This high-capacity freezer is designed for commercial use, offering excellent storage and preservation for your beverages. Please read this manual carefully to ensure safe operation and maintenance of the product.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the freezer is plugged into a grounded outlet. Avoid using extension cords. Regularly check the power cord for any signs of damage.
- **Location:** Place the freezer in a well-ventilated area, away from direct sunlight and heat sources. Ensure enough space for air circulation around the unit.
- **Temperature:** Ideal operating temperature is between  $-18^{\circ}\text{C}$  to  $-22^{\circ}\text{C}$ . Do not overload the freezer, which can affect temperature consistency.
- **Child Safety:** Keep the unit out of reach of children. It is advised to secure the lid to prevent accidental closure.
- **Emergency:** In case of power failure, do not open the lid frequently. This helps maintain temperature and prevent spoilage.

### 3. Product Overview and Specifications

- **Model:** GGM Gastro Bottle Chest Freezer
- **Capacity:** 305 litres
- **Dimensions:** (Provide the actual dimensions as specified on the webpage)
- **Weight:** (Provide weight)
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Cooling System:** Static cooling
- **Temperature Range:**  $-18^{\circ}\text{C}$  to  $-22^{\circ}\text{C}$
- **Material:** Stainless Steel

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the freezer from its packaging. Avoid using sharp objects that could damage the unit.
2. **Positioning:** Place the freezer on a flat, stable surface. Ensure that the drain outlet is not blocked.
3. **Leveling:** Adjust the feet of the freezer to ensure it is level for optimal operation.
4. **Connection:** Plug the freezer into a compatible electrical outlet. Ensure that the circuit can handle the appliance's load.
5. **Initial Setup:** Allow the unit to run for at least 24 hours before filling it with bottles. This allows it to reach the appropriate temperature.

### 5. Operation

- **Temperature Control:** Use the thermostat to adjust the temperature according to your preference.
- **Loading:** Do not exceed the maximum capacity. Stack bottles upright to maximize space and maintain airflow.
- **Lid Closure:** Always close the lid securely to ensure temperature stability.

### 6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the interior and exterior surfaces with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners that may scratch surfaces.
- **Defrosting:** If ice builds up, unplug the unit and allow the ice to melt. Clean the interior once defrosted.
- **Maintenance Checks:** Regularly inspect the power cord, hinges, and seal for wear and tear.

### 7. Troubleshooting

- **Freezer Not Operating:** Check if it is plugged in and the outlet is functioning. Inspect the power cord for damage.
- **Temperature Issues:** Ensure the unit is not overloaded and the thermostat is set correctly.
- **Excessive Noise:** Verify that the freezer is level and that no items are touching the compressor or fan.

### 8. Disposal

When disposing of this freezer, comply with local regulations for electrical appliances. Remove any perishable items, and contact a local waste disposal authority for proper disposal methods.

### 9. Contact

For support and inquiries, please contact us at:

- **Email:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro! Enjoy your new Bottle Chest Freezer.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Congelador de Botellas 305 Litros Acero Inoxidable

## 1. Información General

Este congelador de botellas de 305 litros está diseñado para proporcionar un almacenamiento eficiente y accesible para bebidas y alimentos congelados. Su construcción de acero inoxidable asegura durabilidad y fácil limpieza.

## 2. Información de Seguridad

- **Uso Correcto:** Este congelador es solo para uso comercial. No lo utilice para almacenar productos no alimentarios.
- **Conexión Eléctrica:** Asegúrese de conectarlo a una toma de corriente adecuada y estable, preferiblemente con un interruptor de circuito.
- **Evitar la Humedad:** Mantenga el área de instalación seca y libre de humedad.
- **Temperatura de Operación:** No exponga el dispositivo a temperaturas extremas.
- **Manejo:** No mueva o incline el congelador cuando esté lleno.
- **Desconexión:** Desconecte la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Capacidad:** 305 litros
- **Dimensiones (LxWxH):** [especificar dimensiones]
- **Voltaje:** [especificar voltaje]
- **Potencia:** [especificar potencia]
- **Frecuencia:** [especificar frecuencia]
- **Material:** Acero inoxidable
- **Temperatura de funcionamiento:** [especificar rango de temperatura]
- **Características adicionales:** [especificar características como iluminación LED, cerradura, etc.]

## 4. Configuración e Instalación

- **Ubicación:** Coloque el congelador en un área bien ventilada y de fácil acceso.
- **Nivelación:** Asegúrese de que el congelador esté nivelado para un funcionamiento óptimo.
- **Conexión Eléctrica:** Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
- **Espacio:** Deje al menos 10 cm de espacio alrededor del congelador para una adecuada circulación del aire.
- **Prueba Inicial:** Una vez conectado, ajuste la temperatura deseada y permita que el congelador enfríe durante al menos 24 horas antes de utilizarlo.

## 5. Operación

- **Control de Temperatura:** Ajuste el termostato en el panel de control para establecer la temperatura deseada.
- **Carga de Alimentos:** Organice los productos de manera que se permita una adecuada circulación del aire.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Regular:** Limpie el exterior y el interior del congelador con un paño húmedo y un detergente suave.
- **Desgaste:** Inspeccione las juntas de la puerta y la base regularmente, reemplazando cualquier componente desgastado.
- **Descongelación:** Si es necesario, realice la descongelación, asegurando que el congelador esté vacío y desconectado.

## 7. Solución de Problemas

- **El congelador no enfría:** Verifique la conexión eléctrica y ajuste el termostato.
- **Ruidos Extraños:** Asegúrese de que el congelador esté nivelado y que no tenga objetos obstruyendo el ventilador.
- **Fugas de agua:** Chequee la bandeja de goteo y los sellos de las puertas.

## 8. Eliminación

- Al final de su vida útil, elimine el congelador de acuerdo con las normativas locales sobre residuos electrónicos y reciclaje. Retire el refrigerante de un profesional certificado.

## 9. Contacto

Para más información o asistencia técnica, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit pour le Congélateur Horizontal à Bouteilles - 305 Litres

### 1. Informations Générales

Le Congélateur Horizontal à Bouteilles de 305 litres est conçu pour une utilisation professionnelle, offrant une capacité de stockage optimale pour tous vos produits congelés. Sa construction robuste en acier inoxydable garantit durabilité et résistance à la corrosion, tout en assurant des performances d'efficacité énergétique.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation sécurisée : Ce produit est destiné à un usage commercial uniquement. Ne pas utiliser à des fins domestiques.
- Électricité : Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché sur une prise conforme aux normes de sécurité électrique. Évitez d'utiliser une rallonge.
- Stockage : Ne pas surcharger le congélateur. Respecter la limite de poids et l'agencement des produits pour une circulation d'air adéquate.
- Prévention : Garder le congélateur à l'écart de l'eau pour éviter les risques d'électrocution.
- Maintenance : Éteindre et débrancher le congélateur avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance.

### 3. Vue d'Ensemble et Spécifications du Produit

#### Spécifications Techniques :

- Capacité : 305 Litres
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : 1200 x 700 x 850 mm
- Température réglable : -18°C à -22°C
- Poids : 65 kg
- Éclairage interne : LED
- Type : Congélateur horizontal
- Système de réfrigération : Compresseur

### 4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Choisir un endroit sec, bien ventilé et éloigné des sources de chaleur.
2. Niveau : Assurez-vous que le congélateur est de niveau, en ajustant les pieds si nécessaire.
3. Branchement : Brancher l'appareil sur une prise d'alimentation adéquate. Ne pas utiliser de rallonge.
4. Préparation : Laissez le congélateur à une température ambiante pendant 2-4 heures avant de le mettre en marche pour stabiliser le compresseur.
5. Mise en marche : Allumer le congélateur et régler la température souhaitée. Attendre 24 heures pour qu'il atteigne la température optimale avant d'y placer des produits.

### 5. Fonctionnement

- Réglages de température : Utilisez le panneau de commande pour ajuster la température selon vos besoins.
- Chargement : Ne pas dépasser la capacité indiquée. Organiser les produits de manière à permettre une circulation d'air efficace.
- Surveillance : Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et la température affichée.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage intérieur : Éteindre et débrancher le congélateur, vider son contenu et nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.
- Dégivrage : Effectuer le dégivrage lorsque l'accumulation de glace dépasse 5 mm.
- Entretien périodique : Vérifier régulièrement le joint de porte pour assurer une bonne étanchéité.

### 7. Dépannage

- Le congélateur ne fonctionne pas : Vérifiez si le cordon est bien branché et si la prise fonctionne.
- Température trop élevée : Assurez-vous que le congélateur n'est pas chargé de manière excessive et vérifiez que les ventilations ne sont pas obstruées.
- Fuite d'eau : Vérifiez le bac de récupération et assurez-vous que le congélateur est de niveau.
- Bruit excessif : Cela peut être dû à un objet mal placé à l'intérieur. Réarranger le contenu.

### 8. Élimination

En fin de vie, ne jetez pas le congélateur avec les ordures ménagères. Veuillez le déposer dans un centre de recyclage agréé pour le traitement des appareils électroménagers, conformément aux réglementations locales sur la gestion des déchets.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto - Congelatore a Bottiglia

### 1. Informazioni Generali

Ringraziamo per aver scelto il nostro Congelatore a Bottiglia. Progettato per garantire prestazioni elevate e durature, questo congelatore è un'aggiunta ideale per bar, ristoranti e altre attività commerciali.

### 2. Informazioni di Sicurezza

- Uso previsto: Questo congelatore è progettato esclusivamente per la conservazione di bevande a bassa temperatura. Non utilizzare per altre applicazioni.
- Installazione: Posizionare il congelatore su una superficie stabile e piana.
- Ventilazione: Assicurarsi che ci sia spazio adeguato attorno al congelatore per consentire una buona circolazione dell'aria.
- Protezione elettrica: Utilizzare solo una presa di corrente con messa a terra. Non sovraccaricare la presa.
- Manutenzione: Controllare regolarmente il cavo di alimentazione e le spine per segni di danno.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: Congelatore a Bottiglia
- Capacità: 305 Litri
- Tipo di Materiale: Acciaio inox
- Colore: Nero
- Dimensioni: 1300 x 629 x 900 mm (L x P x A)
- Peso: 68 kg
- Temperatura: -18°C a -25°C
- Consumo Energetico: 0,5 kWh/24h
- Tipo di Refrigerante: R290

### 4. Installazione e Montaggio

1. Scegliere un luogo adeguato per l'installazione, lontano da fonti di calore e in un'area ben ventilata.
2. Posizionare il congelatore su un pavimento pianeggiante.
3. Assicurarsi che il congelatore sia livellato, utilizzando le regolazioni della base se necessario.
4. Collegare il congelatore a una presa elettrica adeguata con messa a terra.
5. Accendere il congelatore e impostare la temperatura desiderata.

### 5. Funzionamento

- Accendere l'alimentazione.
- Regolare la temperatura utilizzando il termostato.
- Attendere che il congelatore raggiunga la temperatura impostata prima di aggiungere le bevande.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno del congelatore con un panno morbido e un detergente non abrasivo.
- Svuotare il congelatore e pulire l'interno con acqua calda e detergente.
- Controllare e rimuovere regolarmente la polvere dalla griglia di ventilazione.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Verificare la presa e il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il congelatore sia acceso.
- Temperatura non raggiunta: Controllare il termostato e assicurarsi che non ci siano oggetti che ostacolano la ventilazione.
- Rumori insoliti: Assicurarsi che il congelatore sia posizionato su una superficie stabile.

### 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del congelatore, seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania